

# Elbe-Fläming-Kurier

Das Amtsblatt der Stadt Coswig (Anhalt)



6. Jahrgang

Donnerstag, den 16. August 2012

Woche 33, Nummer 17

## 11. Bismarckturmfest auf dem Hubertusberg Coswig (Anhalt) OT Wörpen

Sonntag 26.08.2012  
11.00 - 17.00 Uhr

Der „Fremdenverkehrsverein  
Elbe- Fläming e.V.“ lädt zum kleinen  
Volksfest, das 11. in Folge  
mit einem bunten Programm und  
vielen Höhepunkten  
( Boßdorfer Blaskapelle) ein.

Für einen leckeren Kuchenbasar und  
ausreichend Essen und Trinken ist gesorgt.

Nähere Informationen im Innenteil!

# Bereitschaftsdienste Elbe-Fläming-Kurier

(für diese Angaben übernimmt die Redaktion keine Gewähr!)

## Allgemeinmedizin

**Ab 16.04.2012 gibt es eine neue Rufnummer für die Bereitschaftsarzte: Kostenlose Rufnummer: 116 117**  
**Notdienst im Bereich Coswig (Anhalt), Cobbelsdorf, Klieken, Buko, Düben, Köselitz, Möllendorf, Senst, Wörpen und Zieko**

Dienstzeit jeweils ab 8.00 Uhr bis 8.00 Uhr des folgenden Tages.

Vorwahl Coswig: 03 49 03

### Freitag, den 17.08.2012

Praxis: 6 28 39, Privat: 6 28 39

### Samstag, den 18.08.2012

Praxis: 6 85 28, Privat: 6 83 82

### Sonntag, den 19.08.2012

Praxis: 6 28 39, Privat: 6 28 39

### Montag, den 20.08.2012

Praxis: 4 99 50, Privat: 01 72/3 80 89 82

### Dienstag, den 21.08.2012

Praxis: 6 85 28, Privat: 6 83 82

### Mittwoch, den 22.08.2012

Praxis: 6 22 00, Privat: 01 71/7 03 04 64

### Donnerstag, den 23.08.2012

Praxis: 6 28 39, Privat: 6 28 39

### Freitag, den 24.08.2012

Praxis: 6 20 30, Privat: 01 71/5 45 78 33

### Samstag, den 25.08.2012

Praxis: 6 85 28, Privat: 6 83 82

### Sonntag, den 26.08.2012

Praxis: 6 20 30, Privat: 01 71/5 45 78 33

### Montag, den 27.08.2012

Praxis: 6 28 39, Privat: 6 28 39

### Dienstag, den 28.08.2012

Praxis: 6 33 64, Privat: 01 63/6 52 16 62

### Mittwoch, den 29.08.2012

Praxis: 6 22 00, Privat: 01 71/7 03 04 64

### Donnerstag, den 30.08.2012

Praxis: 6 20 30, Privat: 01 71/5 45 78 33

### Freitag, den 31.08.2012

Praxis: 4 99 50, Privat: 01 72/3 80 89 82

## Allgemeinmedizin

**Notdienst im Bereich Jeber-Bergfrieden, Bräsen, Hundeluft, Ragösen, Stackelitz, Serno und Thießen**

Dienstzeit von 7.00 Uhr bis 7.00 Uhr des folgenden Tages

### Hinweis in eigener Sache

Die Ärzte, welche an den Roßlauer Bereitschaftsdiensten teilnehmen, sind nur noch unter der Nummer der Einsatzleitstelle Dessau-Roßlau zu erreichen, über welche der Name und die Telefonnummer des dienstbundenen Arztes zu erfragen ist.

Einsatzleitstelle Dessau: 03 40/8 50 50 40

Die Redaktion

## Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

**Notdienst für Coswig (Anhalt) und Ortschaften:**

Der Bereitschaftsdienst ist an den folgenden Tagen in der Zeit von 9.00 - 11.00 Uhr in der eigenen Praxis erreichbar.

**18./19. August 2012** Frau Zahnärztin Buchholz  
Dessau-Roßlau, Hauptstr. 18  
Tel.: 034901/8 21 47

**25./26. August 2012** Frau Zahnärztin Just  
Coswig (Anhalt), OT Klieken, Str. d. Bereitschaft 2  
Tel.: 034903/6 84 84

## Notdienste der Apotheken in dringenden Notfällen und bei Notrezepten

**Not-Dienstplan der Apotheken für den Bereich Coswig (Anhalt)**

**Vorwahl Wittenberg: 0 34 91**

### Freitag, 17.08.2012

J.-Friedrich-Böttger-Apotheke, Lutherstraße 51,  
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 40 28 61

### Samstag, 18.08.2012

Robert-Koch-Apotheke, Str. d. Befreiung 52,  
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 88 11 49

### Sonntag, 19.08.2012

Akazien-Apotheke, Dessauer Str. 65,  
Lutherstadt-Wittenberg-Piesteritz, Tel.: 61 07 48

### Montag, 20.08.2012

Galenos-Apotheke, Annendorfer Str. 15,  
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 44 25 84

### Dienstag, 21.08.2012

Stern-Apotheke, Sternstr. 89,  
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 40 15 56

### Mittwoch, 22.08.2012

Apotheke am Collegienhof, Collegienstr. 74,  
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 4 96 90

### Donnerstag, 23.08.2012

Friederiken-Apotheke, Friederikenstr. 19,  
Coswig (Anhalt), Tel.: 6 43 38

### Freitag, 24.08.2012

Kreisel-Apotheke, Sternstr. 28.  
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 43 77 54

### Samstag, 25.08.2012

Elbauen-Apotheke, Thomas-Müntzer-Str. 2,  
Lutherstadt Wittenberg-Pratau, Tel.: 45 07 01

### Sonntag, 26.08.2012

Lucas-Cranach-Apotheke, Schloßstr. 1,  
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 40 20 02

### Montag, 27.08.2012

Luther-Apotheke, Juristenstr. 3,  
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 4 95 60

### Dienstag, 28.08.2012

Stadt-Apotheke, Coswig (Anhalt), Am Markt 5,  
Tel.: 47 49 11

### Mittwoch, 29.08.2012

Melanchthon-Apotheke, Dessauer Str. 166,  
Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz, Tel.: 66 20 89

### Donnerstag, 30.08.2012

Herz-Apotheke, Dessauer Str. 48,  
Lutherstadt Wittenberg-West, Tel.: 66 23 87

### Freitag, 31.08.2012

Elbe-Apotheke, Am Elbufer 30,  
Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz, Tel.: 61 25 32

## Beerdigungsinstitute

### Beerdigungsinstitut Kossack

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen  
Roßlau, Berliner Straße 44, Tel.: 03 49 01/89 50  
Coswig/Anh., Wittenberger Str. 53, Tel.: 03 49 03/6 29 96

### Antea Bestattungen

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen  
Tel.: 03 49 03/6 22 93  
06869 Coswig (Anhalt), Wittenberger Straße 73 (Eingang Friedhof)

## Stadtwerke Coswig (Anhalt)

Die Erreichbarkeit des Bereitschaftsdienstes im Stadtgebiet in der Stadt Coswig (Anhalt) und in den Ortsteilen ist wie folgt geregelt:

Bei Gefahren und zur Gefahrenabwehr ist prinzipiell die Einsatzleitstelle des Landkreises Wittenberg unter der Tel.-Nr.: 034 91/1 92 22 zu informieren. Bei Störungen und Havarien bei der Trinkwasserversorgung in der Stadt Coswig (Anhalt) und den Ortschaften Zieko, Düben, Buko, Klieken mit Ortsteil Büro sowie bei Störungen und Havarien bei der Fernwärmeverversorgung im Wohngebiet Beethovenring und im kommunalen Bereich der Stadt Coswig (Anhalt) ist der Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Coswig (Anhalt) werktags in der Zeit von 16.00 Uhr bis 07.00 Uhr, sowie an Sonn- und Feiertagen unter der Tel. Nr.: 01 51/14 50 40 80 zu benachrichtigen.

## Abwasserverband Coswig (Anhalt)

Bei Stör- und Havariefällen der Abwasserentsorgung im Verbandsgebiet Coswig (Anhalt),  
(Stadt Coswig (Anhalt), Ortsteile der Stadt Coswig Zieko, Buko, Cobbelndorf/Pülzig, Düben, Klieken/Büro, Köselitz, Möllendorf, Senst, Wörpen/Wahlsdorf sowie Lutherstadt Wittenberg mit dem Ortsteil Griebo) ist zu den Geschäftzeiten - Montag bis Donnerstag von 07.30 Uhr bis 16.00 Uhr und Freitag von 07.30 Uhr bis 14.30 Uhr der Abwasserverband Coswig (Anhalt) unter der Ruf-Nr. 03 49 03/52 30 und in den übrigen Zeiten sowie an Sonn- und Feiertagen der Bereitschaftsdienst des Abwasserverbandes Coswig (Anhalt) unter der Tel. Nr.: 01 73/8 62 56 59 erreichbar.

## Abwasser- und Wasserzweckverband Elbe-Fläming

Amtsmühlenweg 93, 39261 Zerbst/Anhalt  
von 7.00 - 17.00 Uhr  
Telefon: 0 39 23/6 10 40, Telefax: 0 39 23/61 04 88  
von 17.00 - 7.00 Uhr  
Havariedienst Abwasser: 0 39 23/48 56 77  
Havariedienst Trinkwasser: 03 91/8 50 48 00

## Bereitschaftsdienst Elektro

### Stadt Coswig (Anhalt)

Fa. Elektro-Knichal, 24 Std.-Notdienst: 0175/1 50 26 23

## REMONDIS GmbH & Co. KG (Region Nord - Klieken An der B 187)

### Ab 1. Juli 2012 gelten neue Öffnungszeiten wie folgt:

Öffnungszeiten: Mo., Mi., Do., Fr. 08 bis 17 Uhr  
Di. 08 bis 18 Uhr  
jeden 2. und 4. Samstag im Monat 09 bis 12 Uhr  
Tel.: 034903/5150

## Spruch der Woche

*Hält der Maler am falschen Ende den Pinsel,  
ist er ganz sicher reif für die Insel!*

**Thomas Strobel**

**Nächster Erscheinungstermin:**

**Donnerstag, der 30. August 2012**

**Nächster Redaktionsschluss:**

**Montag, der 20. August 2012**



## IMPRESSUM

### Elbe-Fläming-Kurier

- Herausgeber, Druck und Verlag:  
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,  
04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 4 89-0,  
Telefax: (03535) 4 89-1 15, Telefax-Redaktion: (03535) 4 89-1 55
- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:  
Stadtverwaltung Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt)  
Ansprechpartner:  
Frau Preiß, Tel.: 03 49 03/61 01 72, Fax: 03 49 03/61 01 58;  
E-Mail: j.preiss@coswig-online.de
- Verantwortlich für den Anzeigenenteil:  
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,  
vertreten durch den Verlagsleiter Ralf Wirz
- Anzeigenannahme/Beilagen:  
Frau Smykalla, Tel.: 03 42 02/34 10 42, Fax: 03 42 02/5 15 06  
Funk: 01 71/4 14 40 18

Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



AMTSBLÄTTER BEILAGEN BROSHÜRE N  
PROSPEKTE ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER  
BEILAGEN BROSHÜREN PROSPEKTE  
ZEITUNGEN A MTSBLÄTTER B EILAGEN  
BROSHÜREN PROSPEKTE ZEITUNGEN  
AMTSBLÄTTER BEILAGEN BROSHÜRE N  
PROSPEKTE ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER  
BEILAGEN BROSHÜREN PROSPEKT F

## Fragen zur Werbung?

Ihre Anzeigenfachberaterin

### Rita Smykalla

berät Sie gern.

Tel.: 03 42 02/3 41 042

Fax: 03 42 02/5 15 06

Funk: 01 71/4 14 40 18

rita.smykalla@wittich-herzberg.de



www.wittich.de

# Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Coswig (Anhalt)

## Inhaltsverzeichnis der amtlichen Bekanntmachungen

- Beschlussübersicht der 17. Sitzung des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 24.07.2012

Seite 4

### Beschlussübersicht der 17. Sitzung des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt)

vom 24.07.2012

#### Beschluss

##### COS-BV-422/2011/2

2. Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2012

#### Abstimmungsergebnis

Ja 25 Nein 1 Enthaltung 1 Befangen 0

##### COS-BV-505/2012

Bebauungsplan der Innenentwicklung Nr. 16 „Ehemaliges Zündholzwerk“ in Coswig (Anhalt)  
- Billigungs- und Auslegungsbeschluss - Entwurf

Ja 27 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0

## Lokale Nachrichten der Stadt Coswig (Anhalt) und der Gemeinden

### Mitteilungen aus dem Rathaus

#### Neues auf der Homepage der Stadt Coswig (Anhalt)

Lesen Sie neu auf: [www.coswiganhalt.de](http://www.coswiganhalt.de)

- Zeltlager der Jugendfeuerwehr Klieken-Büro
- Informationsveranstaltungen zu gefährdeten Haustierrassen im Biosphärenreservat Mittelelbe

In der Einwohnerfragestunde gab es keine Anfragen.

Im Anschluss wurde der 2. Nachtragshaushalt für das Haushaltsjahr 2012 behandelt. Ohne Diskussion wurde dieser beschlossen.

Unter TOP 9 wurde durch den Stadtrat die Vorlage COS-BV-505/2012

Bebauungsplan der Innenentwicklung Nr. 16 „Ehemaliges Zündholzwerk“

in Coswig (Anhalt) - Billigungs- und Auslegungsbeschluss - Entwurf ohne Diskussion einstimmig beschlossen.

Unter Anfragen, Anregungen und Mitteilungen wurde von der Fraktion der SPD noch einmal auf den Unfallschwerpunkt Einmündung Roßlauer Straße/Rosenstraße aufmerksam gemacht und die Verwaltung um Klärung zur Abhilfe dieser Problematik beim Landkreis gebeten.

Nachdem es keine weiteren Wortmeldungen gab, beendete der Vorsitzende den öffentlichen Teil der Sitzung.

*A. Hatton*

Vorsitzender des Stadtrates

### Auslobung Wettbewerb „Schönes Haus“ der Stadt Coswig (Anhalt) 2012

„Das ist aber ein schönes Haus!“

Haben Sie das schon öfters gehört? Haben Sie Ihr Haus frisch saniert oder gerade ein neues Haus gebaut?

Wenn ja, dann sind Sie ein Kandidat für den diesjährigen Wettbewerb „Schönes Haus“ der Stadt Coswig (Anhalt), den wir in Zusammenarbeit mit der Volksbank Dessau Anhalt eG und den Stadtwerken Coswig (Anhalt) ausloben.

Sie, als Bürger der Stadt Coswig (Anhalt) oder einer ihrer Ortschaften, schicken uns per Post **bis zum 01.09.2012** eine kurze Beschreibung Ihres Hauses mit Adresse. Bitte ergänzen Sie die Bewerbung noch mit ein paar schönen Bildern Ihres Hauses und Ihres Gartens.

Unsere Anschrift:

Stadt Coswig (Anhalt)

FB Bauwesen und Umwelt

Am Markt 1

06869 Coswig (Anhalt)

### Bericht über die 17. Sitzung des Stadtrates am 24.07.2012

Vor Beginn der Sitzung würdigte der Vorsitzende das Engagement der verstorbenen Stadträtin Frau Birgit Meiling. Nach einer Gedenkminute für sie eröffnete der Vorsitzende die Sitzung, begrüßte die Anwesenden und stellte die fristgemäße Einladung, die ordentliche Bekanntmachung sowie die Beschlussfähigkeit fest.

Der Stadtrat bestätigte darauf die Tagesordnung. Anschließend wies der Vorsitzende auf § 31 GO LSA und somit auf das Mitwirkungsverbot hin.

Der Vorsitzende gab bekannt, dass für die verstorbene Stadträtin Birgit Meiling der nächst festgestellte Bewerber für die Fraktion CDU/FDP Herr Stefan Rothelius ist. Herr Rothelius hat das Mandat angenommen. Der Vorsitzende bat Herrn Rothelius vor, um ihn auf die gewissenhafte Ausübung seines Ehrenamtes zu verpflichten.

Im Anschluss gab der Fraktionsvorsitzende der Fraktion CDU/FDP die Besetzung der Fachausschüsse der Stadt bekannt. Die Besetzung der Ausschüsse ist auch auf der Internetseite [www.coswiganhalt.de](http://www.coswiganhalt.de) unter der Rubrik „Bürgerinformationssystem“ einzusehen.

Die Niederschrift der 16. Sitzung des Stadtrates wurde ohne Änderungen bestätigt.

Danach übergab der Vorsitzende der Bürgermeisterin das Wort zur Bekanntgabe der von den beschließenden Ausschüssen gefassten Beschlüsse.

Danach wird eine Jury, bestehend aus Vertretern der auslobenden Institutionen, aus Mitgliedern des Stadtrates und der Stadtverwaltung in einer Vor-Ort-Begutachtung die Häuser der Bewerber nach folgenden Kriterien bewerten.

- Einbindung in die Ortslage
- Gesamteindruck der Fassade
- Fenster, Türen Tore usw.
- Umfeld (Garten, Einfriedung, Grüngestaltung)

Die drei besten Kandidaten erhalten eine Prämierung:

1. Preis: 500 EUR
2. Preis: 300 EUR
3. Preis: 100 EUR

Der erste Gewinner erhält zusätzlich eine Plakette für sein Haus. Die Preisträger werden zum Neujahrsempfang 2013 eingeladen und erhalten dort von Frau Bürgermeisterin Berlin Ihre Würdigung.

Die Bürgermeisterin, die Jury und die Stadtverwaltung freuen sich über Ihre Teilnahme!

Bei Rückfragen stehen Ihnen gerne die Bürgermeisterin Frau Berlin und die Stadtplanerin Frau Englerth zur Verfügung. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinner der letzten drei Jahre sind vom Wettbewerb ausgeschlossen.

### **Jetzt neu in der Stadtinformation -**

#### **825 Jahre Coswig (Anhalt) - Die Foto DVD und die erste DVD mit dem Film vom Fährkonzert**

10 ehrenamtliche Fotografen und Filmer haben zum Stadtfest ihr Objektiv auf die Höhepunkte des Festes gehalten. Über 3000 Fotos musste anschließend sortiert, begutachtet und formatiert werden. Die Auswahl war schwer, aber ab sofort gibt es eine DVD mit Fotos zu allen Highlights. (Dauer der Präsentation ca. 1 h)

Daneben haben sich Rolf und Frank Schulze aus der Hafenstraße dem Film verschrieben. Mit großer Unterstützung des Offenen Kanal's Dessau, haben die beiden „Schulzes“ begonnen das Filmmaterial aufzuarbeiten. Da diese Arbeiten sehr zeitintensiv sind und von den Männern in der Freizeit umgesetzt werden, ist bisher erst der Film „Das Fährkonzert“ (Dauer ca. 1 h) erhältlich. Filme zum Festumzug und zur historischen Schlacht sollen folgen.

Beide DVD's sind ab sofort in der Stadtinformation der Stadt Coswig (Anhalt) für einen Stückpreis von 6 EUR zu erwerben. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**825 Jahre  
Coswig (Anhalt)**

**Fährkonzert auf der Elbe**  
01.06.2012

The advertisement features a banner at the top with the text "825 Jahre Coswig (Anhalt)" and a silhouette of the city skyline. Below this are three black and white photographs showing people at the festival. At the bottom are three more black and white photographs showing scenes from the Fährkonzert.

### **Zum Tag der offenen Tür am Sonnabend, d. 18.08.2012**

**von 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr**



laden wir alle interessierten Bürger der Stadt Coswig in die Kindertagesstätte „Amselgarten“ recht herzlich ein.

Hier können Sie sich die neu sanierte Kindertagesstätte und den integrativen Kindergarten anschauen.

Für Kaffee und einen kleinen Imbiss ist gesorgt.



Das Team der Kindertagesstätte freut sich auf viel Besuch.

### **Veranstaltungen**

#### **Historische Stadtführung in Coswig (Anhalt)**



**Sonntag, den 19. August 2012,  
um 16.00 Uhr  
auf dem Marktplatz**

**p. P. 4,00 €**

*Um Voranmeldung wird gebeten.*

*Tel. 03 49 03 / 61 01 12 oder persönlich*

*in der Stadtinformations & Bürgerbüro Coswig (Anhalt)*



**15. Seniorentag  
der Stadt Coswig (Anhalt)  
am 25. August 2012**

von 11.00 - 17.00 Uhr

**Bustransfers**

1. Haltestelle Antonienhüttenweg  
Ecke Querstraße 10.15 Uhr
2. Haltestelle Rosenstraße/Höhe „Norma“ 10.20 Uhr
3. Haltestelle Hohes Elbufer/  
gegenüber „Lidl“ 10.22 Uhr
4. Haltestelle  
ehemalige Post 10.24 Uhr
5. Haltestelle Lugweg 10.28 Uhr
6. Haltestelle  
Lärchenstraße 10.30 Uhr
7. Haltestelle  
Hubertusstraße 10.33 Uhr
8. Haltestelle  
G.-Scholl-Straße 10.35 Uhr
9. Haltestelle  
Schwarzer Weg/BHR 10.37 Uhr
10. Haltestelle SWP  
Berliner Str. 36 10.40 Uhr

Rückfahrt ab 17.15 Uhr am SWP in umgekehrter Reihenfolge!





# 15. Seniorentag der

Stadt Coswig (Anhalt)



*Das Motto in diesem Jahr lautet  
„Stimmung, Spass und Gute Laune“*

**Coswig (Anhalt)-Seniorenwohnpark  
am 25. August 2012  
von 11.00 – 17.00 Uhr**

**Liebe Seniorinnen und Senioren der Stadt Coswig,  
der Coswiger Ortsteile und liebe Besucher!**

*Denken Sie bitte daran - bereits um 11.00 Uhr beginnt unser Fest.  
Nach der Begrüßung durch die Bürgermeisterin der Stadt Coswig, Frau Doris Berlin und dem Leiter der Einrichtung Herrn Hans Heckmann, wird es auch in diesem Jahr eine Andacht der evangelischen Kirche geben.  
Das Kulturprogramm wird auch in diesem Jahr wieder gefüllt mit vielen Höhepunkten unter anderem mit den Wittenberger Hupfdolen sowie den Saaletälern, die mit ihren Liedern und wundervollen bekannten Melodien das Fest verschönern werden.*

*Das Motto in diesem Jahr lautet „Stimmung, Spass und Gute Laune“ und rund um dieses Thema wird sich das kulturelle Programm, aber auch die Versorgung drehen.  
Auch in diesem Jahr gibt es wieder tolle Preise zu gewinnen. Ihr Eintrittslos zum Seniorentag entscheidet am Ende der Veranstaltung, ob Sie einer unter den vielen Gewinnern sein werden.  
Lassen Sie sich überraschen.  
Es gibt Informationsstände von Stadt und sozialen Einrichtungen, Kinderspielstrasse, Kinderschminken, Glücksrad und Büchsenwerfen.*

**ORIGINAL  
SAALETALER**





**Tag der offenen Tür**

**Freiwillige Feuerwehr Coswig (Anhalt)**



**Sonnabend, 1. September 2012**

ab 11.00 Uhr  
auf dem Gelände der Feuerwehr im Finkenweg

Technik der Feuerwehr zum Anfassen und Ausprobieren  
Vorführung der Höhenrettungsgruppe  
Kinderfeuerwehrstafette  
Schießen mit dem Schützenverein

Hopseburg und viele Spielmöglichkeiten für Kinder  
Kutschfahrten

Mittagessen aus der Feldküche

Leckeres vom Grill

Selbst gebackener Kuchen



von 18.00 Uhr bis 01.00 Uhr Tanzabend in der Feuerwache  
Die Freiwillige Feuerwehr Coswig (Anhalt) lädt Sie herzlich ein!

**11. Bismarckturmfest am 26.08.2012  
auf dem Hubertusberg  
von 11.00 - 17.00 Uhr**

**Programmreihenfolge**



- 11.30 Uhr - Begrüßung, Salutschießen, Posaunen
- 12.00 Uhr - Vortrag „Bismarck in Anhalt“ M. Prasse
- 13.00 - 14.00 Uhr Unterhaltungsmusik DJ F. Schulze
- ab 14.00 Uhr Unterhaltung mit der Bossdorfer Blaskapelle
- 15.00 - 15.45 Uhr K. Luther und B. Cranach (Geschichten)
- musikalische Untermalung DJ Friedhelm Schulze
- 14.00 Uhr Kuchenbasar
- 16.30 Uhr Auswertung Quiz und Verlosung der Preise
- 17.00 Uhr musikalischer Ausklang
- 17.30 Uhr Abfahrt Bus

Die gastronomische Versorgung übernimmt die FKK und das Team der Ausflugsgaststätte Hubertusberg. Der Kuchenbasar wird unterstützt von den Mitgliedern der Heimatvereine Coswig und Wörpen, den Mitgliedern des Fremdenverkehrsvereins „Elbe Fläming e. V.“, dem Seniorenwohnpark und der Stadt Coswig.

In diesem Jahr haben Sie die Möglichkeit das „Quad-Fahren“ auszuprobieren!

**Fahrplan**

1. Haltestelle Antonienhüttenweg Ecke Querstrasse 10.15 Uhr
2. Haltestelle Rosenstrasse/Höhe „Norma“ 10.20 Uhr
3. Haltestelle Hohes Elbufer/gegenüber „Lidl“ 10.22 Uhr
4. Haltestelle ehemalige Post 10.24 Uhr
5. Haltestelle Lugweg 10.28 Uhr
6. Haltestelle Lärchenstraße 10.30 Uhr
7. Haltestelle Hubertusstraße 10.33 Uhr
8. Haltestelle G.-Scholl-Straße 10.35 Uhr
9. Haltestelle Schwarzer Weg/BHR 10.37 Uhr
10. Haltestelle SWP Berliner Str. 36 10.40 Uhr
11. Haltestelle Hubertusberg 10.45 Uhr

Rückfahrt ab 17.30 Uhr am Hubertusberg in umgekehrter Reihenfolge!

**Vereine und Parteien**

**Einladung der Jagdgenossenschaft Luko**

Die Jagdgenossenschaft Luko lädt ein zur Mitgliederversammlung am 7. September 2012 um 19.00 Uhr in die Dorfschenke Thießen.

**Tagesordnung:**

- Beschlussfassung des neuen Pachtvertrages
- Möglichkeit zur Einsicht in das aktuelle Jagdkataster
- gemeinsames Abendessen

*Der Vorstand der Jagdgenossenschaft*

**Einladung**

Die Jagdgenossenschaft Cobbelsdorf führt **am 25.08.2012 um 17.00 Uhr** im Schwimmbad der Gemeinde Cobbelsdorf ein gemütliches Beisammensein durch. Dazu möchten wir alle Mitglieder mit ihren Partnern recht herzlich einladen.

Da die finanziellen Mittel unserer Jagdgenossenschaft begrenzt sind, müssen wir in diesem Jahr 5 € Unkostenbeitrag von jedem Erwachsenen, der teilnehmen möchte erheben.

Um die Organisation zu erleichtern, bitten wir alle Teilnehmer, sich bei Frau J. Müller, Tel. 03 49 23/2 05 55 oder bei Herrn A. Görisch, Tel. 03 49 23/65 98 51 bis zum 15.08.2012 anzumelden.

**Die Freiwillige Feuerwehr Weiden  
und der Feuerwehrverein  
„Florian 1280 Weiden“ e. V.**

laden ein  
zum



**am Samstag, dem 25.08.2012,  
auf dem Dorfplatz in Weiden**

ab 12.00 Uhr Mittagessen aus der Gulaschkanone  
Vorstellung der Kinderfeuerwehr  
Vorführung Geschwindigkeitsmessung der Polizei  
Vorführung des Deutschen Roten Kreuzes  
Preiskegeln und andere Belustigungen  
Kaffee und leckerer hausbackener Kuchen  
abends Grillabend und Disko auf dem Dorfplatz

## Katzenmusik

**17. August 2012**

**Musik aus acht Jahrhunderten**

**Zariza Gitara**

**Zigeunerimusik aus Russland**

**Freitag, 17. August 2012**

**um 19.30 Uhr**

**im Saal des Simonetti Hauses**



**»SOVNAKAY PE TCHAR«**

**GOLD AUF DEM GRAS: ZIGEUNERMUSIK AUS RUSSLAND**

**ZARIZA GITARA**

Valeriya Shishkova (Russland) - Gesang

Olessja Völk (Kasachstan) - Gesang

Alexander Bersutskyy (Ukraine) - Violine

Michael Lindner (Deutschland) - Gitarre

**Unsere**

**KATZENMUSIK - Reihe 2012**

**Musik aus acht Jahrhunderten**

Nächste Veranstaltung:

**5. oder 6. Oktober 2012**

Johann-Strauss-Ensemble

Ein Strauss für Coswig

**Freuen Sie sich auf einen besonderen Abend - mitreißende Musik, Kulinarisches aus der Zigeunerküche und Gemütlichkeit am Lagerfeuer**

**Eintrittspreis Katzenmusik:**

18,- EUR (Abendkasse), 15,- EUR (im Vorverkauf), beim Kauf von drei Karten gibt es die Dritte als „Mauskarte“ für 5,- EUR

**Kartenvorverkauf:**

Stadtinformation Coswig (Anhalt)

Am Markt 1

06869 Coswig (Anhalt)

**Tel. 03 49 03/61 00**

Stadtapotheke Coswig (Anhalt)

Am Markt 4

06869 Coswig (Anhalt)

**Tel. 03 49 03/4 74 90**

Simonetti Haus Coswig (Anhalt) e.V.

Zerbster Straße 40

06869 Coswig (Anhalt)

**Tel. 03 49 03/49 92 23**

## Vorbereitung des Dorffestes in Senst laufen auf Hochtouren

Am 01.09.2012 findet unser traditionelles Dorffest statt.

Ein **neuer Höhepunkt** wird ein „**Seifenkistenrennen**“ sein.

Teilnehmer möchten sich bitte schnellstmöglich bei Herrn A. Stein unter Tel.: 034 9 29/2 04 10 oder bei Herrn S. Bohne unter Tel.: 01 72/1 64 99 44 melden.

Weitere Programmhohepunkte entnehmen Sie bitte dem nächsten Amtsblatt.

*Die Organisatoren*

**ZEIT SPAREN – private Kleinanzeigen  
ONLINE BUCHEN: www.wittich.de**

## MC Fläming Coswig (Anhalt)



Der MC Fläming Coswig lädt zur ersten öffentlichen Ausfahrt für jedermann ein.

Am **01.09.2012** findet unsere Ausfahrt zum Oldtimercafé in Jüterbog „Altes Lager“ statt.

Wir laden nicht nur Club-Mitglieder, sondern alle motor-touristisch Interessierten mit Oldtimern aber auch aktuellen Autos und Motorrädern ein, an dieser Fahrt teilzunehmen.

Es wird eine interessante Ausfahrt mit Überraschungen sein. Nach der Kaffee-Pause im Oldtimercafé kann die Oldtimerausstellung besichtigt werden.

Die Teilnahme an der Fahrt ist selbstverständlich kostenlos. Nur die Unkosten vor Ort trägt jeder Teilnehmer selbst. Wir treffen uns am **01.09.2012 um 13.00 Uhr auf dem Parkplatz am Friedhof (Wittenberger Str.). Die Abfahrt erfolgt um 13.15 Uhr.**

Die Veranstaltung wird von Jürgen Mohs organisiert. Interessenten melden sich bitte im freitags ab 20.00 Uhr im Clubheim am Flieth oder auch telefonisch bei Holger Ludwig Tel. 03 49 03/6 47 05.

### Veranstaltungshinweis:

Die nächste Mitgliederversammlung findet 19.10.2012, 20.00 Uhr im Clubheim statt.

*Holger Ludwig*

*MC Fläming Coswig (Anhalt)*

## Kreisjägerschaft informiert

Die Jägerschaften des Landkreise Wittenberg beabsichtigen einen Lehrgang zur Erlangung des Jagdscheines durchzuführen. Der Unterricht findet in der „KÜLSOER MÜHLE“ Dietrichsdorf statt.

Der Lehrgang beginnt am 14.09.2012 und endet am 27.04.2013. Die Prüfung zur Erlangung des Jagdscheins erfolgt am 03., 04. und 11.05.2013.

Unterrichtstage sind freitags von 18.00 Uhr bis 21.00 Uhr sowie einige Sonnabende von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr.

Interessenten melden sich bitte bei

Andreas Bräse, Lehrgangsleiter, Tel.: 01 62/8 07 40 78 oder Gerhard Paul, Vors. der JS Tel./Fax: 03 49 07/2 04 39 o. 01 70/3 21 07 76

*MfG*

*Gerhard Paul*

*Vors. d. JS „MEV“*

## Veranstaltungsplan Stadtverband der Arbeiterwohlfahrt Coswig e. V.

### Monat August 2012

**Begegnungsstätte, Elbstr. 1, 06869 Coswig,  
Tel. 03 49 03/3 13 55**

**Do., 16.08.2012**

14.00 Uhr Kaffeenachmittag

**Fr., 17.08.2012**

10.00 Uhr Turnen mit Fr. Eichler

**Mo., 20.08.2012**

14.00 Uhr Handarbeitsnachmittag

**Mi., 22.08.2012**

14.00 Uhr Spielnachmittag

**Do., 23.08.2012**

15.00 Uhr Blutspende

**Fr., 24.08.2012**

10.00 Uhr Turnen mit Fr. Eichler

**Mo., 27.08.2012**

14.00 Uhr Handarbeitsnachmittag

**Di., 28.08.2012**

14.00 Uhr Grillnachmittag

**Mi., 29.08.2012**

14.00 Uhr Spielnachmittag

**Fr., 31.08.2012**

10.00 Uhr Turnen mit Fr. Eichler

**6-Tagesfahrt nach Damüls im Bregenzer Wald (Österreich)**

5 Ü/HP, Ausflüge z. B. Appenzeller Land, Bodensee, Bludenz

u. Silvretta, Großes Walsertal u. a.

**Termin: 23.09. - 28.09.2012**

**Am Dienstag, dem 28.08.2012 laden wir zum Grillnachmittag auf unserer Terrasse ein. Beginn: 14.00 Uhr.**

**Anmeldungen und Infos zu allen Veranstaltungen und Fahrten in unserer Begegnungsstätte oder Tel. 03 49 03/3 13 55. Auch Nichtmitglieder sind uns herzlich willkommen.**

AWO-Vorstand

Michalke

## Die DRK-Begegnungsstätte Coswig informiert

**Beginn der neuen Gesundheitskurse****Anmeldung ab sofort möglich!**

**Rückenschule:** Kursleiterin Frau Gans  
in der DRK Begegnungsstätte Coswig  
Donnerstag, 13.09.2012 18.00 Uhr  
Donnerstag, 13.09.2012 19.15 Uhr

**Hatha-Yoga:** Kursleiterin Frau Döhring  
im Gemeindehaus Cobbelnsdorf

Dienstag, 11.09.2012 18.00 Uhr  
Donnerstag, 13.09.2012 18.00 Uhr

**Autogenes Training:** Kursleiterin Frau Lohmann  
in der DRK Begegnungsstätte Coswig  
Montag, 17.09.2012 17.00 Uhr

### Spezielles Angebot der Woche 20.08.2012 - 24.08.2012

**Montag, 20.08.12**

10.00 - 12.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

**Treffen der Brett- und Kartenspieler****Dienstag, 21.08.12**

**Fahrt ins „Blaue“** (Tagesfahrt)  
(Halbtagesfahrt)

**Mittwoch, 22.08.12**

09.30 Uhr **„Töpfern“** mit Frau Paasch  
19.30 Uhr Hatha – Yoga mit Frau Unger

**Donnerstag, 23.08.12**

14.00 Uhr **„Seniorentanz“** ohne festen Partner mit Frau Kappel  
14.00 - 16.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

### Spezielles Angebot der Woche 27.08.2012 - 31.08.2012

**Montag, 27.08.12**

10.00 - 12.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

**Treffen der Brett- und Kartenspieler****Dienstag, 28.08.12**

14.00 Uhr **Hatha – Yoga mit Frau Lohmann**  
18.30 Uhr **Hatha – Yoga mit Frau Lohmann**

**Mittwoch, 29.08.12**

18.00 Uhr **Hatha – Yoga mit Frau Lohmann** in Senst  
19.30 Uhr **Hatha – Yoga mit Frau Unger**

**Donnerstag, 30.08.12**

14.00 - 16.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

**Freitag, 31.08.12**

08.30 Uhr „Seniorenfrühstück“

**Soziales Hilfsangebot:**

**DRK Sozialstation „Marienkäfer“** - Häusliche Krankenpflege und Hauswirtschaftspflege - examinierte Krankenschwestern und Altenpfleger, die kranken, älteren und behinderten Menschen ihre Hilfe anbieten um ihnen das Leben in gewohnter Umgebung zu ermöglichen.

Rufen Sie uns einfach an und wir helfen Ihnen bei allen Formalitäten.

**Erste-Hilfe-Ausbildung**

Nächster Termin: 01.09.2012, 08.00 Uhr

\* LSM-Lehrgang für Führerscheinbewerber

\* BG-Lehrgang – Ersthelfer für Betriebe – nach Vereinbarung

**Schuldnerberatung:** - Nächster Termin: 10.09.2012**Vorschau auf den September 2012****Colbitz - Letzlinger Heide (Halbtagesfahrt)**

„Das Glück dieser Erde liegt auf dem Rücken der Pferde“ oder bei einer Kremserfahrt durch die schöne Heide. Wir hoffen, dass kein räudiges Gesinde im Unterholz wartet.

**Termin: 18. September 2012**

(Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.)

**Anmeldungen und Informationen ab sofort möglich!****Ansprechpartnerin:** Frau Kappel - Telefon: 5 20 21**Der Friederikentreff lädt ein****Veranstaltungsplan August 2012**

Friederikenstr. 5, 06869 Coswig - Telefon 03 49 03/4 74 24 52

**Donnerstag, 16. August 2012; 14.00 Uhr**

Donnerstags trifft sich die 2. Seniorensportgruppe im Friederikentreff zum gemeinsamen Sport machen, denn Sport ist gesund und hält fit.

**Montag, 20. August 2012; 14.00 Uhr**

Montags trifft sich die 1. Seniorensportgruppe im Friederikentreff zum gemeinsamen Sportmachen, denn Sport ist gesund, hält fit und verbindet.

**Mittwoch, 22. August 2012; 11.00 Uhr**

Bei schönem Wetter machen wir heute wieder eine Radtour ins „Blaue“.

Bei schlechtem Wetter findet im Friederikentreff ein „Spiele-nachmittag“ mit anschließendem gemütlichem Kaffeetrinken um 14.00 Uhr statt.

**Donnerstag, 23. August 2012; 14.00 Uhr**

Donnerstags trifft sich die 2. Seniorensportgruppe im Friederikentreff zum gemeinsamen Sport machen, denn Sport ist gesund und hält fit.

**Montag, 28. August 2012; 14.00 Uhr**

Montags trifft sich die 1. Seniorensportgruppe im Friederikentreff zum gemeinsamen Sportmachen, denn Sport ist gesund, hält fit und verbindet.

**Mittwoch, 29. August 2012; 13.00 Uhr**

Heute wird es sehr sportlich, denn wir fahren mit dem Zug nach Klieken ins Waldschlösschen zum **Bowling**.

**Donnerstag, 30. August 2012; 14.00 Uhr**

Donnerstags trifft sich die 2. Seniorensportgruppe im Friederikentreff zum gemeinsamen Sport machen, denn Sport ist gesund und hält fit.

Anmeldungen für alle Ausflüge und Veranstaltungen nehmen wir telefonisch oder direkt im Friederikentreff entgegen.

Ab sofort nehmen wir auch Neuanmeldungen für den Sport entgegen.

Tun Sie etwas für Ihre Gesundheit - lassen Sie dienstags bei uns ihren Blutdruck messen.

Nutzen Sie auch die vielfältigen Angebote des ASD Pflegedienstes. Schauen Sie einfach bei uns rein - wir beraten Sie gern!

Telefon-Nummer des ASD: 03 49 03/  
4 74 24 50

Wir freuen uns auf ihren Besuch -  
Ihr Friederikentreff!



## Treffen der Ortschronisten am 22.08.2012

Für die Gruppe der Ortschronisten ist eine Sonderführung im Schloß Mosigkau organisiert.

Thema ist das „Archiv des adeligen Fräuleinstiftes“.

Beginn der Führung ist 17.30 Uhr, Treffpunkt: 17.15 Uhr am Parkplatz Schloß Mosigkau.

Wir hoffen auf rege Teilnahme.

Regina Sommer  
Heidemarie Grzech

## Sportnachrichten

Dankbar für jede Stunde, die wir mit ihm verbracht haben, nehmen wir tief erschüttert Abschied von unserem Freund und Sportkameraden



### **Sven Riha**

der am 01.08.2012 durch einen tragischen Unfall ums Leben kam.

Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Familie.

SV Germania Wörpen  
Der Vorstand Die Mitglieder Freunde des Vereins

## SV Blau-Rot Coswig Abteilung Fußball

### **Samstag, 18.08.2012**

SV Germania 08 Roßlau - SV Blau-Rot Coswig  
Anstoß: 12.30 Uhr  
BSV Deetz/Lindau - SV Blau-Rot Coswig II  
Anstoß: 15.00 Uhr

### **Samstag, 25.08.2012**

SV Blau-Rot Coswig II - ESV Lok Dessau II  
Anstoß: 12.30 Uhr  
SV Blau-Rot Coswig - ESV Lok Dessau  
Anstoß: 15.00 Uhr

René Gommert

## Sportvorschau

### **Kreisoberliga**

SG Jeber-Bergfrieden I

Samstag, den 18.08.2012, Anstoß: 15.00 Uhr  
SG Jeber-Bergfrieden I - SV Dessau 05 II

Samstag, den 25.08.2012, Anstoß: 15.00 Uhr  
Dessauer SV 97 - SG Jeber-Bergfrieden I

### **Kreisklasse**

SG Jeber-Bergfrieden II

Sonntag, den 19.08.2012, Anstoß: 14.00 Uhr  
SG Jeber-Bergfrieden II - ESV Lok Dessau III

Sonntag, den 26.08.2012, Anstoß: 14.00 Uhr  
SG Jeber-Bergfrieden II - SG Kühnau

SV Serno 58

Sonntag, den 19.08.2012, Anstoß: 14.00 Uhr  
SG Kühnau - SV Serno 58

Sonntag, den 26.08.2012, Anstoß: 14.00 Uhr  
SC Vorfläming Nedlitz II - SV Serno 58

## Kirchliche Nachrichten

### Evangelische Kirchengemeinde Coswig

#### Gottesdienste:

##### **So., 19.08.**

8.45 Uhr	Köselitz
	Gottesdienst
10.00 Uhr	Griebo
	Gottesdienst

##### **Sa., 25.08.**

11.00 Uhr	Coswig	Andacht im Seniorenwohnpark zum Seniorentag
14.00 Uhr	Pülzig	Andacht zum Dorffest

##### **So., 26.08.**

8.45 Uhr	Möllendorf
	Gottesdienst
10.00 Uhr	Coswig
	Gottesdienst

#### Termine:

##### **Sa., 25.08.**

14.00 Uhr	Pülzig
	Dorffest

##### **So., 26.08.**

17.00 Uhr	Coswig
	Konzert zum Monatsausklang

## Konfirmation 2014

Wer nach den Sommerferien in die 7. Klasse kommt oder mindestens 12 Jahre alt ist, kann sich, bis zum 31. August 2012, zur Konfitüre im Kirchenbüro anmelden. Auch wer nicht getauft ist, kann gerne teilnehmen.

## Musikalische Mythen

Lassen Sie sich bei diesem Konzert von Iglika Verständig und Christoph Neuhaus von musikalischen Mythen verzaubern. Sie werden u. a. die Sonate „Undine von C. Reinecke“, „Syrinx“ von C. Debussy sowie das „Ständchen des Gespenstes“ von E. Granados hören. Das Konzert findet am 28. August in der Ev. Kirche St. Nicolai statt und beginnt 17.00 Uhr.

Iglika C. Verständig	(Magdeburg)	Flöte
Christoph Neuhaus	(Magdeburg)	Klavier

Iglica C. Verständig studierte an der Hochschule für Musik und Theater in Leipzig Querflöte. Seit 1998 konzertiert sie solistisch. Der österreichische Pianist Christoph Neuhaus erhielt seine Ausbildung als Konzertpianist in Frankfurt/Main und absolvierte ein Zusatzstudium für alte Musik.

#### Regelmäßige Gemeindekreise

Junge Gemeinde donnerstags 18.00 Uhr

### **Evangelisches Pfarramt Zieko**

#### **Gottesdienst**

##### **Sonntag, 19.08.**

09:00 Uhr in Serno, Leitung. Pfr. Markowsky  
10:30 Uhr in Zieko, Leitung: Pfr. Markowsky

##### **Sonntag, 26.08.**

11:00 Uhr in Weiden mit Taufe, Leitung: Pfrin Simmering  
14:00 Uhr in Buro die wieder Indienstnahme des Altares, Leitung: KOP Tobies, Pfr. Markowsky, Pfrin Simmering

#### **Sonnachtsandacht**

Sonntag, 26.08.

10:00 Uhr in Buko Leitung: Frau Martha Pluder

#### **Gottesdienst**

Sonntag, 02.09.

09:00 Uhr in Hundeluft Leitung: Pfr. Markowsky

#### **Bibelgespräch Buko:**

Dienstag, 21.08.

18:00 Uhr in Buko bei Frau Scheffler

#### **Gemeindenachmittage**

**Buro:** Mittwoch, 15.08., 15:00 Uhr in Buro, Leitung: Pfr. Markowsky

**Buko:** Mittwoch, 22.08., 15:00 Uhr in Buko, Leitung: Frau Martha Pluder

**Kieken:** Dienstag, 21.08., 14:00 Uhr in Kieken, bei Christa Müller

**Zieko:** Mittwoch, 22.08., 15:00 Uhr in Zieko, Leitung: Pfr. Markowsky

#### **Achtung Kinder!**

#### **Evangelische Hoffnungsgemeinde Zieko**

#### **Kindererlebnistag**

Für Kinder der 3. - 6. Klasse

Kindererlebnistag mit Übernachtung im Pfarrhaus Zieko

Thema: Erntedank

vom **Samstag 22.09.**, ab 15:00 Uhr bis **Sonntag 23.09.**, 10:00 Uhr

Familiengottesdienst mit Einschülersegnung

#### **Liebe Kinder und Eltern der Epiphaniasgemeinde, der Kindervormittag zieht um.**

Ab **September** werden wir den Kindervormittag **in Weiden in der Winterkirche** durchführen. Am **15.09.** wird er das **erste Mal** am neuen Ort, aber zur gewohnten Zeit, **09.00 - 10.30 Uhr**, stattfinden. Alle Schulkinder der **1. - 6. Klasse** sind ganz herzlich eingeladen und natürlich dürfen auch Freunde mitkommen.

#### **Information**

Im Pfarramt Zieko sind wieder die bekannten **Vlieskalender** für das Jahr **2013** eingetroffen.

Sie können für 3,00 EUR pro Stück erworben werden.

### **Katholische Gemeinde St. Michael**

##### **Sonntag, 19.08.12**

+ 09.00 Uhr Hl. Messe

##### **Dienstag, 21.08.12**

+ 08.00 Uhr Gottesdienst

##### **Sonntag, 26.08.12**

+ 09.00 Uhr Hl. Messe

##### **Dienstag, 28.08.12**

+ 08.00 Uhr Gottesdienst

##### **Sonntag, 02.09.12**

+ Familienwallfahrt zur Huysburg

#### Heute schon der Hinweis

mit Beginn des neuen Schuljahres, also ab dem Wochenende 8./9. September, wird in Coswig **samstags um 17.30 Uhr** die Hl. Messe sein!

Eine gesegnete und frohe Sommerzeit wünscht  
*K. Hoffmann*



### **Neuapostolische Kirche**

#### **Neuapostolische Kirche Coswig (Anhalt)**

[www.nakcoswig.de](http://www.nakcoswig.de)

#### **Gottesdienste:**

##### **Sonntag, 19.08.**

09.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

##### **Mittwoch, 22.08.**

19.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

##### **Sonntag, 26.08.**

09.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

##### **Mittwoch, 29.08.**

19.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

#### **Gemeindevorsteher:**

Gerald Müller

E-Mail: [vorsteher@nakcoswig.de](mailto:vorsteher@nakcoswig.de)

# **Pülziger**

# **Kirchen & Dorffest**

**25.08.2012**

**Ort: am Pülziger Rodelberg**



#### **14:00 Uhr : Andacht**

mit Pfarrerin:

Alexandra Großeckappenberg

musikalisch umrahmt von:

Jenny Fuchs und Bastian Loran



#### **15:15 Uhr : Live-Musik**

mit „In Mission“

Fischbrötchen

Feines vom Grill

hausgemachter  
Kuchen



Kaffee

Stiefelweitwurf



Lagerfeuer

Kegeln



Kinderspiele

Hufeisen werfen

Spiel und Spaß für Groß und Klein!

## Geburtstage

*Die Bürgermeisterin der Stadt Coswig (Anhalt) gratuliert den Bürgern der Stadt Coswig (Anhalt) nachträglich ganz herzlich zum Geburtstag*

(zum 70., 75. und ab 80 jedes Jahr)

Redaktionsschluss: 06.08.2012

02.08.	Frau Eva-Marie Bigessei	zum 83. Geburtstag
03.08.	Frau Gisela Korbien	zum 75. Geburtstag
03.08.	Herr Kurt Peukert	zum 85. Geburtstag
03.08.	Herr Walter Schwäbisch	zum 87. Geburtstag
04.08.	Herr Gerd Hiller	zum 70. Geburtstag
04.08.	Frau Anneliese Richter	zum 86. Geburtstag
05.08.	Frau Hildegard Köstler	zum 75. Geburtstag
06.08.	Frau Ursula Heinrich	zum 87. Geburtstag
06.08.	Frau Ingeborg Sittel	zum 75. Geburtstag
06.08.	Herr Hans-Joachim Thieme	zum 82. Geburtstag
07.08.	Frau Martha Hoffmeister	zum 80. Geburtstag
07.08.	Herr Günther Kappert	zum 81. Geburtstag
07.08.	Herr Hans-Joachim Rozek	zum 75. Geburtstag
08.08.	Herr Friedrich Sandberg	zum 84. Geburtstag
08.08.	Frau Martha Stratmann	zum 90. Geburtstag
09.08.	Herr Willi Fräßdorf	zum 85. Geburtstag
09.08.	Frau Heidemarie Ulrich	zum 70. Geburtstag
10.08.	Frau Margitta Braunsdorf	zum 70. Geburtstag
10.08.	Frau Gertrud Krause	zum 81. Geburtstag
10.08.	Frau Gertha Polaniak	zum 83. Geburtstag
10.08.	Herr Erhardt Schmidt	zum 70. Geburtstag
11.08.	Frau Waldtraut Hain	zum 84. Geburtstag
12.08.	Herr Hans-Joachim Zastrow	zum 70. Geburtstag
14.08.	Frau Gertrud Glozsat	zum 84. Geburtstag
15.08.	Herr Günter Ackermann	zum 87. Geburtstag
15.08.	Frau Waltraut Bührig	zum 86. Geburtstag
15.08.	Frau Heidrun Lorenz	zum 70. Geburtstag



*Die Bürgermeisterin gratuliert ganz herzlich nachträglich folgenden Ehepaaren zu ihren runden Ehejubiläen:*

am 04.08.	Ingrid und Günter Gartmann zum Fest der „Goldenene Hochzeit“
am 04.08.	Edith und Konrad Glöckner zum Fest der „Goldenene Hochzeit“

Dazu wünschen wir alles Gute, Gesundheit und noch viele schöne gemeinsame Jahre.

*Die Bürgermeisterin der Stadt Coswig (Anhalt) und die Ortsbürgermeister/in gratulieren ganz herzlich nachträglich zum Geburtstag*

(65., 70. ab 75. jedes Jahr)



### Ortschaft Cobbelsdorf und Ortsteil Püllig:

07.08.	Frau Regina Struck	zum 78. Geburtstag
11.08.	Herr Günter Schmidt	zum 86. Geburtstag
11.08.	Frau Aline Siegert	zum 65. Geburtstag
15.08.	Herr Heinz Nitze	zum 77. Geburtstag

### Ortschaft Düben:

08.08.	Frau Marianne Knape	zum 80. Geburtstag
--------	---------------------	--------------------

### Ortschaft Jeber-Bergfrieden und Ortsteil Weiden:

03.08.	Herr Karl Rathai	zum 75. Geburtstag
04.08.	Herr Gerhard Sobieray	zum 75. Geburtstag
06.08.	Herr Walter Dahse	zum 88. Geburtstag
10.08.	Herr Manfred Arnold	zum 65. Geburtstag

### Ortschaft Klieken und Ortsteil Buro:

11.08.	Frau Anna Biermann	zum 83. Geburtstag
12.08.	Frau Helene Iwert	zum 87. Geburtstag
14.08.	Frau Hildegarde Kraut	zum 86. Geburtstag

### Ortschaft Köselitz:

08.08.	Frau Elfriede Lohmann	zum 84. Geburtstag
09.08.	Frau Ruth Schnabel	zum 75. Geburtstag

### Ortschaft Möllendorf:

15.08.	Frau Ingeborg Müller	zum 76. Geburtstag
--------	----------------------	--------------------

### Ortschaft Ragösen und Ortsteil Krakau:

11.08.	Frau Gerlinde Wittge	zum 70. Geburtstag
--------	----------------------	--------------------

### Ortschaft Senst:

09.08.	Frau Helga Jäger	zum 77. Geburtstag
--------	------------------	--------------------

### Ortschaft Serno und Ortsteile Göritz und Grochewitz:

04.08.	Frau Inge Lerm	zum 79. Geburtstag
09.08.	Frau Erika Schubotz	zum 70. Geburtstag



Der Ortsbürgermeister gratuliert ganz herzlich nachträglich dem Ehepaar Erika und Willi Schubotz zum Fest der „**Goldenen Hochzeit**“, welches sie am 11.08.2012 feiern konnten. Wir wünschen alles Gute, Gesundheit und noch viele schöne gemeinsame Jahre.

### Ortschaft Stackelitz:

15.08.	Herr Erich Alberg	zum 77. Geburtstag
--------	-------------------	--------------------

### Ortschaft Thießen und Ortsteil Luko:

02.08.	Herr Erhard Elz	zum 78. Geburtstag
09.08.	Frau Emmi Lutze	zum 89. Geburtstag

### Ortschaft Wörpen:

08.08.	Frau Edith Engel	zum 81. Geburtstag
--------	------------------	--------------------

